

# CONTENTS

<i>Preface</i>	xvii
<i>Acknowledgments</i>	xxi
<i>Dating and other conventions</i>	xxiii
<i>Bibliographical abbreviations</i>	xxix
<i>General abbreviations</i>	xxxv
<b>1 The Goths and Gothic</b>	<b>1</b>
.....	.....
1.1 Brief history of the Goths	1
1.2 Crimean Gothic	4
1.3 Possible East Germanic runes	6
1.4 Wulfila and Gothic documents	7
1.5 The Gothic corpus	8
1.6 The Bible translation	13
1.7 <i>Lexical localization</i>	15
1.8 <i>Morphological and syntactic localization</i>	17
1.9 The Greek <i>Vorlage</i>	18
<b>2 Alphabet and phonology</b>	<b>21</b>
.....	.....
2.1 The Gothic alphabet	21
2.2 <i>Specific letters</i>	23
2.3 Phonological system 1: Consonants	26
2.4 <i>Verner's Law (VL)</i>	30
2.5 <i>Thurneysen's Law (TL)</i>	32
2.6 Phonological system 2: Vowels	32
2.7 <i>Breaking</i>	36
2.8 <i>Did Wulfila have diphthongal ai, au?</i>	39
2.9 <i>The long : short contrast</i>	42
2.10 Sonority and word form	44
2.11 Word breaks and syllabification	46
2.12 Duple timing and Sievers' Law	47
2.13 Diphthongs and related	49
2.14 <i>Verschärfung</i>	53

<b>3</b>	<b>The nominal system</b>	<b>58</b>
.....		
3.1	Introduction	58
3.2	Noun inflection	58
3.3	<i>Additional noun classes</i>	61
3.4	D-words	63
3.5	<i>Syntax of sa, þata, so</i>	65
3.6	Weak and strong adjectives	66
3.7	<i>Bare and -ata neuters</i>	68
3.8	<i>Uses of weak and strong adjectives</i>	71
3.9	Nonattributive adjectives	72
3.10	Attributive adjectives and D-words	73
3.11	Vocatives, headless NPs, and conversion	75
3.12	Comparison of adjectives	77
3.13	The nonpast (incomplete) participle	80
3.14	First and second person pronouns	82
3.15	The third person pronoun	83
3.16	Interrogative and indefinite pronouns	84
3.17	hvas, hva 'who, what'	85
3.18	hvazuh 'each'	86
3.19	sahvazuh 'anyone'	87
3.20	þishvazuh 'whosoever'	87
3.21	þishvadah, þishvaruh 'wherever'	87
3.22	hvarjis 'who, which?'	88
3.23	hvarjizuh 'each, every'	88
3.24	ainhvarjizuh 'each and every one'	89
3.25	hvileiks [what-like] 'of what sort', hvelaups* 'how great'	89
3.26	Pronominal substitutes	89
3.27	Negative polarity	90
3.28	Dualistic pronominals	92
3.29	Cardinal numbers	93
3.30	Ordinal numbers	95
3.31	Deictic adverbs	96
3.32	Sentential and VP adverbs	99
<b>4</b>	<b>Case functions</b>	<b>102</b>
.....		
4.1	Adpositions and cases	102
4.2	Cases in Gothic	103
4.3	Agreement and concord	103
4.4	Subjects with quirky case	106
4.5	Nominative	107
4.6	Vocative	108

4.7	Accusative	109
4.8	<i>Cognate accusative objects</i>	109
4.9	<i>Accusative of the extent of time and space</i>	110
4.10	<i>Accusative of the experiencer</i>	110
4.11	<i>Accusative of respect and adverbial accusative</i>	112
4.12	Genitive	113
4.13	<i>Adnominal-relational genitive</i>	113
4.14	<i>Genitive of source</i>	115
4.15	<i>Genitive of the particular</i>	116
4.16	<i>Genitive of contents and the container</i>	116
4.17	<i>Genitive of specification</i>	117
4.18	<i>Genitive of fate</i>	118
4.19	<i>Genitive with adjectives</i>	119
4.20	<i>Genitive with time and place words</i>	120
4.21	<i>Genitive of time and direction</i>	121
4.22	<i>Adverbial genitive</i>	122
4.23	<i>Subjective and objective genitive</i>	122
4.24	<i>Partitive genitive</i>	124
4.25	<i>Partitive with numerals and nouns</i>	125
4.26	<i>Partitive with adjectival quantifiers</i>	126
4.27	<i>Partitive with pronouns</i>	127
4.28	<i>Partitive with negation</i>	128
4.29	<i>Adverbial genitive</i>	130
4.30	Dative	133
4.31	<i>Dative absolute</i>	133
4.32	<i>Dative of reference</i>	134
4.33	<i>Point of view dative</i>	135
4.34	<i>Dative of comparison</i>	136
4.35	<i>Dative of degree</i>	138
4.36	<i>Dative of instrument and means</i>	139
4.37	<i>Dative of time</i>	141
4.38	<i>Dative of possession</i>	142
4.39	<i>Dative of inalienable possession</i>	144
4.40	<i>Dative of price</i>	145
4.41	<i>Dative with adjectives</i>	146
4.42	<i>Dative of respect</i>	148
4.43	<i>Dative verb complements</i>	149
4.44	<i>Verbs with semantically determined case variability</i>	155
4.45	<i>Verbs with apparently arbitrary case variability</i>	157
4.46	<i>Variable case complements of hausjan 'hear'</i>	158
4.47	<i>Dative of the person, accusative of the entity</i>	158
4.48	<i>Other complements of hausjan</i>	159
4.49	<i>Conclusion on hausjan</i>	161

4.50	Double object verbs	161
4.51	<i>Dative-accusative verbs</i>	162
4.52	<i>Accusative-dative verbs</i>	165
4.53	<i>Accusative-accusative verbs</i>	168
4.54	<i>Accusative-genitive verbs</i>	170
4.55	<i>Passivization of double object verbs</i>	172
<b>5</b>	<b>The verbal system</b>	<b>176</b>
.....		
5.1	Introduction	176
5.2	The strong verb	176
5.3	The thematic verb	178
5.4	<i>Partial list of strong verbs</i>	179
5.5	Strong class 1	179
5.6	Strong class 2	180
5.7	Strong class 3	181
5.8	Strong class 4	183
5.9	Strong class 5	184
5.10	Strong class 6	187
5.11	Strong class 7	188
5.12	Irregular and suppletive	190
5.13	The weak verb	191
5.14	<i>Partial list of weak verbs</i>	193
5.15	Weak class 1	194
5.16	Weak class 2	202
5.17	Weak class 3	203
5.18	Weak class 4	205
5.19	Verb classes by prefix properties	206
5.20	<i>Verbs of perception, feeling, and experience</i>	207
5.21	<i>Verbs of declaration and sound production</i>	207
5.22	<i>Primarily stative and modal verbs</i>	208
5.23	The preterite present (PRT PRS)	209
5.24	<i>Some functions of the preterite presents</i>	212
5.25	The verb 'be'	214
5.26	Passive formations and constructions	215
5.27	<i>Periphrastic passives</i>	216
5.28	<i>Infinitival passives and passive infinitives</i>	219
5.29	<i>Skulds and mahts</i>	220
5.30	The verb 'will'	224
5.31	The dual	224
5.32	Tense and mood mismatches	228

<b>6 P-words</b>	232
.....	
6.1 P-words	232
6.2 Prepositions	233
6.3 af	233
6.4 afar	235
6.5 ana	236
6.6 and	237
6.7 at	238
6.8 bi	240
6.9 du	242
6.10 faur	245
6.11 faura	245
6.12 fram	246
6.13 in	248
6.14 miþ	249
6.15 þairh	250
6.16 uf	251
6.17 ufar	252
6.18 und	253
6.19 us	254
6.20 wiþra	255
6.21 Minor prepositions	256
6.22 alja	257
6.23 bisunjane	257
6.24 fairra	258
6.25 hindar	259
6.26 inu(h)	259
6.27 nehva <i>and</i> nehv	259
6.28 ufarjaina	260
6.29 ufaro	261
6.30 undar, undaro	261
6.31 Phrasal prepositions	261
6.32 Prepositional adjacency	262
6.33 Summary of spatial P-functions	262
6.34 Verbal prefixes	263
6.35 Gothic and Greek prefix correspondences	265
6.36 The lexical categories of preverbs	266
6.37 Strings of preverbs	267
6.38 A purely structural prefix?	268
6.39 Optional and obligatory particle adjunction	269
6.40 Preposition incorporation	270

6.41 P-incorporation in Gothic	271
6.42 <i>Incorporation of miþ</i>	273
6.43 <i>P-incorporation and P-copy</i>	274
6.44 Preverb gapping?	275
<b>7 Compounding</b>	<b>280</b>
.....	
7.1 Introduction	280
7.2 Endocentric compounds	281
7.3 N + N endocentrics	282
7.4 <i>N + N endocentrics in Gothic</i>	285
7.5 <i>Galiuga-</i> compounds	290
7.6 A + N, Num + N, and P + N endocentrics	291
7.7 N + A endocentrics	295
7.8 A + A and P + A endocentrics	296
7.9 V + N endocentrics	297
7.10 Exocentric and bahuvrihi compounds	298
7.11 <i>Nominal exocentric compounds</i>	300
7.12 <i>Adjectival exocentrics (bahuvrihis)</i>	302
7.13 Synthetic compounds	305
7.14 <i>Synthetic compounds and thematic roles</i>	306
7.15 <i>Synthetic compounds with agentive *-an- and *-jan-</i>	308
7.16 <i>Compounds with participle as deverbal constituent</i>	311
7.17 Dvandva and identificational compounds	311
7.18 <i>Possible archaic dvandvas</i>	312
7.19 <i>Identificational/appositional compounds</i>	313
7.20 Grammaticalization of compounding heads as suffixes	314
7.21 <i>-laus 'free from, deprived of'</i>	315
7.22 <i>-leiks '(a)like, -ly'</i>	316
7.23 The composition vowel	319
7.24 Conclusion	322
<b>8 Nominal derivation</b>	<b>323</b>
.....	
8.1 Introduction	323
8.2 PIE noun types	323
8.3 Gothic and pre-Gothic noun formation	324
8.4 <i>-assus (M -u-)</i>	325
8.5 <i>-ei (F -n-)</i>	326
8.6 <i>Examples of *-īn- (F -n-) across Germanic</i>	328
8.7 <i>-iþa (F -ō-)</i>	329
8.8 <i>Competition between -ei and -iþa</i>	332
8.9 <i>-þs / -ds / -ts / -ss (F -i-)</i>	334
8.10 <i>-þus / -dus / -tus (M -u-)</i>	337

8.11	<i>-ōþus / -ōdus</i> (M -u-)	339
8.12	<i>-dūþs</i> (F -i-)	339
8.13	<i>-ns</i> (ADJ and F -i-)	340
8.14	<i>-eins</i> (F -(īn)i-)	342
8.15	<i>-ains, -ons</i> (F -(ain)i-, -(on)i-)	344
8.16	<i>-ma</i> (M -n-), <i>-mo</i> (F, N -n-)	345
8.17	<i>-ubni ~ -ufni / -muni</i> (N -ja-, F -jō-)	347
8.18	<i>-i</i> (N -ja-)	349
8.19	<i>History of Gothic -i</i>	352
8.20	<i>-is</i> (N -a-)	354
8.21	<i>-a</i> (-an-), <i>-o</i> (N -in/on-, F -on-)	355
8.22	<i>History of the -n- stems</i>	357
8.23	<i>-ja</i> (-jan-)	359
8.24	<i>-jo</i> (-jon-)	360
8.25	<i>-ing-/-ung-</i> (M -a-) and <i>-l-ing-</i>	361
8.26	<i>-areis</i>	362
	<b>Primarily adjectival suffixes</b>	365
8.27	<i>-þs, -ds, -ts</i> (ADJ -a-)	365
8.28	<i>-ns</i> (ADJ/M -a-), <i>-n</i> (N -a-)	367
8.29	<i>-ans, -ins</i> (ADJ/M -a-)	368
8.30	<i>-eins</i> (ADJ -a-)	369
8.31	<i>-a/i/ug-</i> (-a/i/uh-) (ADJ -a-)	371
8.32	<i>-(a/u)ls</i> (ADJ/M -a-), <i>-l</i> (N -a-)	374
8.33	<i>-(i)la</i> (M -n-), <i>-(i)lo</i> (F -n-)	375
8.34	<i>-isks</i> (ADJ -a-), <i>-iska</i> (ADJ -o-)	376
8.35	Conclusion	378
<b>9</b>	<b>Verbal and sentential syntax</b>	379
.....		
9.1	Syntactic introduction	379
9.2	Subject pronouns and null subjects	381
9.3	Anaphoric structures	382
9.4	<i>Reflexives with silba</i>	384
9.5	<i>Binding and intervening variables</i>	386
9.6	<i>The binding of sein-</i>	388
9.7	<i>Apparent exceptions to sein- binding</i>	390
9.8	Reciprocals	392
9.9	Pseudo-reflexives and passive replacements	393
9.10	<i>Anticausatives</i>	394
9.11	Lexical and grammatical aspect	396
9.12	Verbal prefixes in Gothic	397
9.13	<i>Telicity and other properties of ga-</i>	399
9.14	<i>Syntactic and discourse functions of ga-</i>	401

9.15 The nonpast (incompletive) participle	403
9.16 <i>Other PrP structures</i>	404
9.17 <i>Absolute constructions</i>	407
9.18 Historical status of the absolute structures	408
9.19 Infinitives	409
9.20 <i>Infinitives with modal verbs</i>	411
9.21 <i>Subject control</i>	412
9.22 <i>Object control</i>	414
9.23 <i>Infinitival purposives</i>	415
9.24 Purposives with <i>du</i>	416
9.25 <i>Nominal properties of the Gothic infinitive</i>	417
9.26 Accusative and participle or adjective	419
9.27 Accusative and infinitive	421
9.28 <i>AI and verbs of volition</i>	423
9.29 <i>Examples of AI</i>	424
9.30 <i>AI with qīpan</i>	426
9.31 <i>Diachrony and synchrony of AI</i>	427
9.32 Finite subordination	429
9.33 <i>Ei</i> as a residual coordinating conjunction	431
9.34 <i>Ei</i> as a relativizing complementizer	432
9.35 <i>Relative adverbials and temporal conjunctions</i>	434
9.36 <i>Core relatives</i>	436
9.37 <i>Mood in relative clauses</i>	438
9.38 <i>Free relatives</i>	440
9.39 <i>Relatives and correlatives</i>	442
9.40 <i>Simple and compound complementizers</i>	444
9.41 Complements of reflective verbs	445
9.42 The dependent optative	446
9.43 <i>Verbs of inquiry, mood shift, and tense harmony</i>	448
9.44 <i>Mood shift with epistemic verbs</i>	449
9.45 <i>Mood shift with negation</i>	450
9.46 Final purpose clauses	451
9.47 Result (consecutive) clauses	454
9.48 Conditional clauses	455
9.49 <i>Conditionals with the indicative</i>	456
9.50 <i>Hypothetical and counterfactual conditionals</i>	457
9.51 <i>Mixed conditionals</i>	458
9.52 Obligatory optative	459
9.53 The independent optative	461
9.54 <i>Doubt</i>	461
9.55 <i>Mood and modality reduction</i>	462
9.56 <i>Boulomaic modalities</i>	464
9.57 <i>Reinforcing mode</i>	465
9.58 <i>Eventuality and potentiality</i>	466

<b>10 Gothic texts</b>	469
.....	
10.1 Matthew 7:12–24	469
10.2 Matthew 7:25–27	474
10.3 Matthew 5:27–28	475
10.4 Matthew 6:9–13 (The Lord’s Prayer)	476
10.5 Parable of the Sower and the Seed (Mark 4:1–20)	478
10.6 Landsale deed from Arezzo [538]	481
10.7 Debt-settlement deed from Naples, Signature 2 [551]	482
10.8 Skeireins 4.2.16–4.3.24	483
10.9 Excerpts from the Bologna fragment	485
10.10 <i>folio 1 recto (Bl 1r), lines 1–26</i>	485
10.11 <i>folio 1 verso (Bl 1v)</i>	490
10.12 <i>folio 2 verso (Bl 2v), lines 7–14</i>	494
<b>11 Linearization and typology</b>	497
.....	
11.1 Constituent structure in the Parable of the Sower and the Seed	497
11.2 Word order in the title deeds and Bible translation	498
11.3 <i>Title deeds (A = Arezzo, N = Naples)</i>	498
11.4 <i>Bible translation (S = Sower and Seed, Mt = Matthew)</i>	499
11.5 Linearization overview	502
11.6 <i>Pronouns</i>	502
11.7 <i>D-words</i>	503
11.8 <i>Prepositional phrases (PPs)</i>	504
11.9 <i>Adjectives</i>	504
11.10 <i>Genitives</i>	505
11.11 <i>Numerals and quantifiers</i>	506
11.12 <i>Particles</i>	506
11.13 <i>Verbs and auxiliaries</i>	508
11.14 <i>V1 and V2</i>	511
11.15 <i>Negation</i>	514
11.16 The position of Gothic within Germanic	518
11.17 Typology of Gothic and Germanic linearization	520
 <i>Appendix: Supplemental information</i>	523
 <i>References</i>	567
<i>Index of Gothic Words</i>	643
<i>Index of Names and Places</i>	684
<i>Index of Subjects</i>	687